

Facultad de Filología



BOLETÍN ACADÉMICO Y CULTURAL

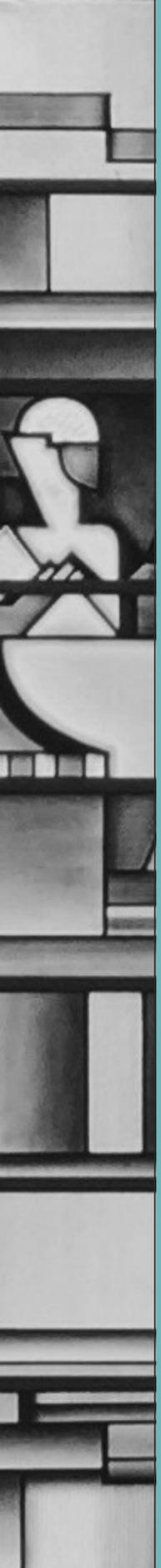
Del 1 al 15 de mayo de 2023

140

Facultad de Filología

CONGRESOS

Del 1 al 15 de mayo de 2023



ANNIE ERNAUX: LEER, TRADUCIR E INTERPRETAR SU OBRA

Dirigido a estudiantes de Grado, Máster y Doctorado de la Facultad de Filología.

Inscripciones: olibrack@ucm.es / jcladera@ucm.es
(se ofrecerá certificado de asistencia)

Dirección: Lourdes Carriedo López y José Manuel Lucía Megías

Secretaría: Oliver Brack y Joana Cladera



 Filología, UCM/Ateneo
de Madrid/Institut
Français de Madrid

 3-4 de mayo

 Más informaciones

JORNADAS COMPLUTENSES DE LITERATURA MEXICANA

Encuentro en torno a la literatura mexicana contemporánea con conferencias y diálogos de académicos y escritores mexicanos.



**JORNADAS COMPLUTENSES
DE
LITERATURA MEXICANA**

Facultad de Filología - Salón de Actos Edificio D
3 y 4 de mayo

3 de mayo
15:00
Conferencia - Ficciones breves y de media distancia o sobre cómo ensamblar pequeños mundos posibles, impartida por **Jorge Volpi**.

16:30
Conferencia - Instalaciones narrativas. El conceptualismo mexicano, a cargo de Alexandra Saavedra Galindo (UCM).

4 de mayo
15:00
Conversatorio - **Brenda Navarro** y **Yuri Herrera**, moderados por Ximena Venturini (USAL).

16.30
Diálogo - Ganadoras del Premio Sor Juana Inés de la Cruz: **Cristina Sánchez-Andrade** y **Daniela Tarazona**, moderadas por **José Pulido**.

Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Unidad de Literatura Hispanoamericana
Organización: Alexandra Saavedra Galindo y Jesús Cano Reyes



 Filología, Edificio D
Salón de Actos

 3-4 de mayo
15:00-18:00 h

 [Más informaciones](#)

CONGRESO INTERNACIONAL «CARTAS DE POETAS Y REDES INTELECTUALES. EL EPISTOLARIO DE JORGE GUILLÉN A SU HIJA TERESA (1948-1984)»

Tras la muerte de Germaine Cahen, Jorge Guillén comienza a escribir a su hija Teresa, quien se convierte en el principal apoyo para las gestiones ordinarias del intelectual y poeta. En este epistolario se descubre la centralidad de la poesía y de las relaciones artísticas y literarias en la vida del escritor. Asimismo aparecen los viajes europeos, las estancias en universidades americanas, el descubrimiento de Italia, el matrimonio con Irene Mochi Sismondi y la reconciliación con España. El congreso «Cartas de poetas y redes intelectuales» busca profundizar en el contexto de este epistolario: las cartas personales y la escritura autobiográfica, las redes editoriales del exilio español, el Hispanismo italiano, francés o americano de la segunda mitad del siglo XX.



 Ciencias de la Información, Sala de Conferencias - Aulario

 3-5 de mayo

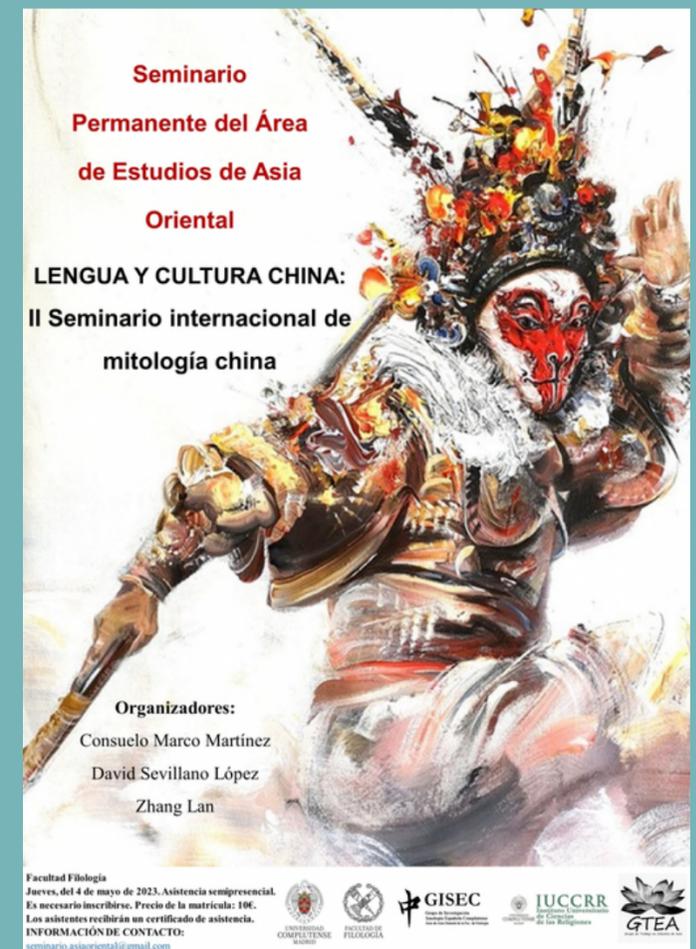
 Más informaciones

II SEMINARIO INTERNACIONAL DE MITOLOGÍA CHINA

Organizadores:
Consuelo Marco Martínez
David Sevillano López
Zhang Lan

Asistencia semipresencial. Es necesario inscribirse. Precio de la matrícula: 10€.
Los asistentes recibirán un certificado de asistencia.

Información de contacto: seminario.asiaoriental@gmail.com



 Filología

 4 de mayo
10:45-17:30 h

 Más informaciones

JARDINES DE SENDEROS QUE SE ENTRETEJEN. DESDE CHARCAS HASTA LA ACTUAL BOLIVIA

La jornada internacional «Jardines de los senderos que se entretujan. Desde Charcas hasta la actual Bolivia» es un recorrido por la historia, el arte, la literatura y el baile en la Real Audiencia de Charcas y en Bolivia, que busca detener la mirada en los puntos de diálogo y encuentro perceptibles (aunque a veces no tanto) con otros espacios y otros tiempos que, interiorizados consciente o inconscientemente, pasan a formar parte de lo que se considera propio y esencial.

¿El acercamiento a lo otro, desde la curiosidad inocente o desde el interés apasionado será paso previo de la apropiación?

Esta jornada es una invitación a descubrir y pensar Bolivia desde diferentes perspectivas. Una invitación al análisis y al diálogo.



 Casa de América
Sala Bolívar/Sala Borges

 5 de mayo
10:00-20:00 h

 [Más informaciones](#)

1923: LA ESPAÑA INTELLECTUAL Y LA CONTEMPORANEIDAD CLÁSICA

Coord. Rodolfo Gutiérrez Simón (Facultad de Filosofía).
Más información: rodolfo.gutierrez@ucm.es



 Filosofía,
Aula José Ortega y Gasset



8 de mayo
10:00-17:30 h



Más informaciones

I JORNADAS DE APS SOBRE BILINGÜISMO Y EDUCACIÓN BILINGÜE (INGLÉS-ESPAÑOL)

El proyecto «Escuela para madres y padres sobre bilingüismo y aprendizaje del inglés», financiado por la oficina de Aprendizaje y Servicio de la Universidad Complutense de Madrid, organiza las I Jornadas sobre la metodología de Aprendizaje y Servicio (ApS) en relación con la educación bilingüe (inglés-español), que se celebrarán de forma virtual los próximos 9 y 10 de mayo de 2023. El proyecto lo conforman profesores, estudiantes y personal de administración y servicios de diferentes universidades. Todos trabajamos unidos bajo un mismo fin: hacer llegar a todas las familias la importancia de la educación bilingüe (inglés-español) para sus hijas e hijos, pues esta funciona como una herramienta de transformación social que contribuye a objetivos de la Agenda 2030 como son la igualdad de género y la reducción de desigualdades.



I Jornadas de ApS sobre bilingüismo y educación bilingüe (inglés-español)

Martes, 9 de mayo de 2023 (16:00-19:00)

Video call link: <https://meet.google.com/gxr-qehq-pdy>

16:00: Educación bilingüe y ruido. Necesidad de divulgación científica.
Daniel Martín González, *Coordinador Proyecto ApS y bilingüismo, UCM.*

16:15: El bilingüismo y la educación bilingüe (inglés-español): ¿víctimas de la polarización?
Alejandro del Valle Regalado, *estudiantes en prácticas del Proyecto ApS y bilingüismo, UCM.*
Andrea Jiménez Rodríguez, *estudiantes en prácticas del Proyecto ApS y bilingüismo, UCM.*
Cristina Molina Herranz, *estudiantes en prácticas del Proyecto ApS y bilingüismo, UCM.*

16:40: Experiencias de Aprendizaje-Servicio para la enseñanza bilingüe en el máster de profesorado: sinergias entre Universidad y centros de educación secundaria.
Esther Nieto Moreno de Diezmas, *Directora del Dpto. Filología Moderna, UCLM*
María Isabel Jiménez González, *Subdirectora del Dpto. Filología Moderna, UCLM*

17:05: Aprendizaje-servicio y otras alternativas para innovar la enseñanza de la comprensión auditiva en la educación bilingüe escolar
Peter Bannister, *Becario de excelencia para la formación del personal investigador, UNIR.*

17:30: Claves para la comunicación efectiva en inglés
Stephen Jenkins, *Director del Máster en Educación Bilingüe, Universidad Antonio de Nebrija.*

17:55: La educación bilingüe: Fines específicos en la educación superior
Vicente Campos de la Torre, *Profesor Asociado, UCM.*

18:20: Influencia e incidencia de los métodos de lectoescritura para el aprendizaje del español como lengua materna en la adquisición del inglés como lengua extranjera
Rocio del Pilar Velasco Beltrán, *Doctoranda en Ciencias de la Educación, UGR.*

18:45: Cierre de las I Jornadas de ApS sobre bilingüismo y educación bilingüe
Daniel Martín González, *Coordinador Proyecto ApS y bilingüismo, UCM.*

 Online

 9 de mayo
16:00-19:00 h

 Más informaciones

JORNADAS ACADÉMICAS «NEBRIJA, DESPUÉS DEL V CENTENARIO»

Organiza: Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura



Ilustración: «Nebrija», de Agustín Comotto (Nórdica Libros, 2022)

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE
DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

JORNADAS ACADÉMICAS

NEBRIJA, DESPUÉS DEL V CENTENARIO

MAYO · 10-11 · 2023 · FACULTAD DE FILOLOGÍA
EDIFICIO A · SALÓN DE GRADOS

CON LA PARTICIPACIÓN DE

ANTONIO ALVAR EZQUERRA · IGNACIO BOSQUE · CARMEN CAZORLA VIVAS
AGUSTÍN COMOTTO · MARÍA LUISA DE LA ROSA REIMÜNDEZ
M^ª ÁNGELES GARCÍA ARANDA · FELIPE GONZÁLEZ ALCÁZAR
LETICIA GONZÁLEZ CORRALES · JOSÉ LUIS GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO
ALBERTO HERNANDO GARCÍA-CERVIGÓN · VÍCTOR HERRERO DE MIGUEL
TERESA JIMÉNEZ CALVENTE · PEDRO MARTÍN BAÑOS
CARMEN MARTÍN CUADRADO · SUSANA MARTÍN LERALLA
LUIS MARTÍNEZ-FALERO GALINDO · JOSÉ ANTONIO MILLÁN
ELENA MONGE HERMIDA · AZUCENA PENAS IBÁÑEZ · JAIME PEÑA ARCE
EMILIO PERAL VEGA · MARTA PUENTE GONZÁLEZ · JOSÉ LUIS RAMÍREZ
MARÍA LUISA REGUEIRO RODRÍGUEZ · JULIO SALVADOR SALVADOR
CRISTINA SÁNCHEZ LÓPEZ · MARÍA SANCHO PASCUAL · FEDERICO SILVAGNI

 Filología, Edificio A
Salón de Grados

 10-11 de mayo

 [Más informaciones](#)

JORNADA DE ESTUDIO «ESCRITORIO ABIERTO. CORRESPONDENCIA Y CREACIÓN LITERARIA EN LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX»

Entre los umbrales del texto, indispensables para iluminar la obra literaria, Gerard Genette identificó en *Seuils* (1987) el denominado epitexto privado, formado por determinados espacios de comunicación privada tales como conversaciones, cartas o diarios, en los que el escritor trata sobre su obra.

En efecto, el diálogo creador entre escritores ha quedado grabado en numerosos epistolarios: el envío de poemas, cuentos o fragmentos de narrativa fue moneda corriente en las amistades literarias sostenidas por carta en el siglo XX, y esos lectores primeros de la obra pudieron incidir en su elaboración posterior. El propósito de esta jornada será abordar la escritura epistolar como fuente de estudio de la génesis literaria: ¿en qué medida la correspondencia entre escritores puede jugar un rol importante en el proceso de creación?

La jornada es presencial, pero se puede seguir online.

 Casa de Velázquez



11 de mayo
9:30-18:15 h



Más informaciones



Y JORNADA DE ESTUDIO

11
DE MAYO DE
2023
CASA DE VELÁZQUEZ
MADRID

ESCRITORIO ABIERTO
CORRESPONDENCIA Y CREACIÓN LITERARIA
EN LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX

PAGES D'ÉCRITOIRE
CORRESPONDANCE ET CRÉATION LITTÉRAIRE
DANS LA LITTÉRATURE ESPAGNOLE
DU XX^e SIÈCLE

Coordination:
Zoraida CARANDELL (Université Paris-Nanterre), María NOGUERA ORTEGA TEJERIZ - Casa de Velázquez,
Domingo RÓDENAS DE MOYA (Universidad Pompeu Fabra)

Organización:
École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid), Centre de Recherches Ibériques et
Ibéro-américaines (CRRIA) Laboratoire EA 359 Études Romanes (Université Paris-Nanterre), Université Pompeu Fabra

Colaboración:
Projet de recherche pluriannuel EXPEDIAS (Expériences du Présentisme en Espagne : dispositifs, arts et savoirs) dans
le cadre du Labex « Les passés dans le présent ». Piloté par : Brice Chamouveau (Université Paris 6), Zoraida Carandell
(Université Paris-Nanterre) et Pascale Tribaudou (Université Paris-Est)

Accéder à la site web

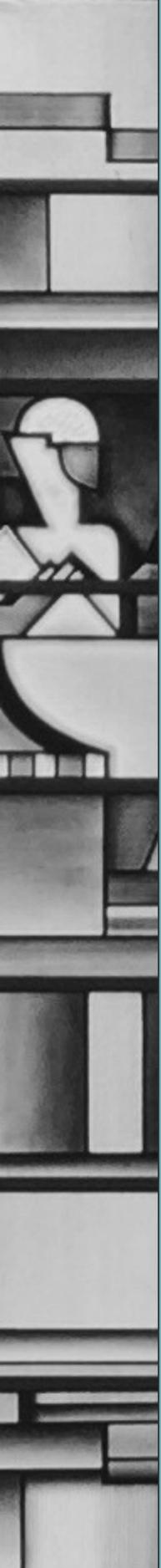


CASA DE VELÁZQUEZ / C/ PALL. GUINARD, 3 / CIUDAD UNIVERSITARIA / MADRID / www.casadelvelazquez.org

Facultad de Filología

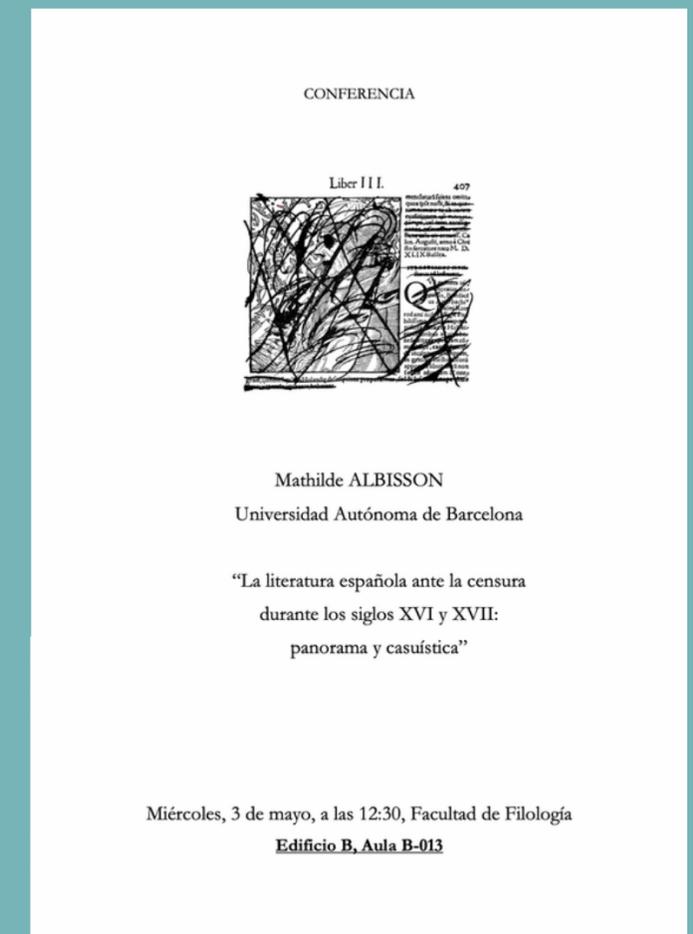
SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

Del 1 al 15 de mayo de 2023



CONFERENCIA: «LA LITERATURA ESPAÑOLA ANTE LA CENSURA DURANTE LOS SIGLOS XVI Y XVII: PANORAMA Y CASUÍSTICA»

Conferencia a cargo de la profesora Mathilde Albisson (Universidad Autónoma de Barcelona).



 Filología, Edificio B
Aula B-013

 3 de mayo
12:30 h

 [Más informaciones](#)

POESÍA Y EDICIÓN. ENCUENTRO CON MARÍA FUENTES (EDITORIA DE VASO ROTO)

El proyecto Innova-UCM nº139 «Laboratorio de creación poética: un espacio colaborativo de escritura en la Universidad» organiza este seminario impartido por María Fuentes, editora de Vaso Roto.

Instagram: @_circulopoetico



 Filología, Edificio A
Aula A-335

 5 de mayo
12:00 h

 [Más informaciones](#)

LA NOVELA ARGENTINA DEL NUEVO MILENIO: NUEVOS HORIZONTES PARA LA FICCIÓN POLÍTICA

Conferencia a cargo de la profesora Marta Waldegaray (Université de Reims Champagne-Ardenne).

Presenta: Juana Murillo Rubio.

Organiza: Departamento de literaturas hispánicas y bibliografía.



 Filología, Edificio D
Aula 210

 8 de mayo
18:00 h

 [Más informaciones](#)

CONFERENCIA DE BELÉN GACHE: «POESÍA EXPERIMENTAL: LIBROS QUE PIERDEN SUS LÍMITES Y OTRAS ILEGALIDADES»



 Geografía e Historia
Aula 002

 9 de mayo
11:30-13:00 h

 [Más informaciones](#)

SEMINARIO PERMANENTE: «PRESENCIA Y FUNCIÓN DE LO GROTESCO EN LA LITERATURA Y EL ARTE CONTEMPORÁNEOS»

Seminario permanente organizado por el Grupo de investigación UCM «La Europa de la escritura».

Dirección: Lourdes Carriedo (Fac. Filología) y Jordi Massó (Fac. Filosofía).



 Filología, Edificio A
Sala de Juntas/A-21

 7 de febrero-13 de junio
16:30-18:30

 Más informaciones

SEMINARIO PERMANENTE DEL ÁREA DE ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL: «LEYENDAS Y NOVELAS DE JAPÓN EN FEMENINO. EL PODER DE LA PALABRA EN EL ANTIGUO JAPÓN»

Organizadores:

Consuelo Marco Martínez

David Sevillano López

Horas lectivas: 12.

Es necesario inscribirse. Precio de la matrícula: 10€.

Los alumnos podrán inscribirse tanto de forma presencial como online.

Los asistentes recibirán un certificado de asistencia.

Información de contacto: seminario.asiaoriental@gmail.com.

**Seminario Permanente del Área
de Estudios de Asia Oriental**

**LENGUA Y CULTURA JAPONESAS:
Leyendas y novelas de Japón en femenino. El
poder de la palabra en el antiguo Japón**



Organizadores:
Consuelo Marco Martínez
David Sevillano López

Profesores:
Dra. Pilar Cabañas
Dr. Marcos A. Sala
Dra. Irene M. Muñoz
Dr. David del Castillo
Prof.^a Aitana Merino
Dra. Ana Trujillo
Dra. Matilde R. Arias

Facultad Filología
Jueves, del 20 de abril al 11 de mayo de 2023. Asistencia semipresencial.
Es necesario inscribirse. Precio de la matrícula: 10€.
Los asistentes recibirán un certificado de asistencia.
INFORMACIÓN DE CONTACTO: seminario.asiaoriental@gmail.com



 Filología

 20 de abril-11 de mayo

 Más informaciones

XX JORNADAS HOMÉRICAS (POESÍA, TEATRO E ICONOGRAFÍA): «EN TORNO A LA GUERRA DE TROYA»

Las Jornadas homéricas forman parte del conjunto de actividades diversas – artísticas, didácticas, de investigación– organizadas por el Grupo Homérica (Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente durante los cursos 2007-8, 2009-10, 2010-11, 2012-3, 2014: «Vivir y recrear el mundo griego» y 2017-8, 2019-20, 2020- 21, 2021-22, 2022-23: «Homérica: estudiar y vivir el mundo griego»), asociado al Seminario de Iconografía Clásica y con la colaboración de la Universidad de Granada. Las Jornadas homéricas son jornadas científicas dedicadas al mundo homérico, abiertas a los temas y personajes del ciclo troyano, otros ciclos relacionados y a la épica en general. Se dará certificado de asistencia a los inscritos. Se ruega hacer inscripción en: jornadashomericas11@gmail.com/aesteban@ucm.es



XX JORNADAS HOMÉRICAS
(POESÍA, TEATRO E ICONOGRAFÍA)
EN TORNO A LA GUERRA DE TROYA
7 febrero - mayo 2023
(Actividad del Dpto. de Filología Clásica)
Entrada libre
SE DARÁ CERTIFICADO DE ASISTENCIA A LOS INSCRITOS
Conferencias
Presenciales en Sala de Juntas (martes y jueves); Online (miércoles).
Teatro: Paraninfo de Filología
Encuentros en Ártemis:
Jardín de Filología A
FACULTAD DE FILOLOGÍA. U.C.M. (EDIF. A)
Se ruega hacer inscripción en:
jornadashomericas11@gmail.com
aesteban@ucm.es

 Filología, Edificio A
Salón de Grados/
Paraninfo/Online

 7 de febrero-mayo

 Más informaciones

CICLO DE CONFERENCIAS DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RETÓRICA

Como parte de las actividades de divulgación, la SERet organiza este Ciclo de conferencias abierto y gratuito, destinado a nuestros socios y a todos los interesados en las cuestiones interdisciplinarias relacionadas con la Retórica, previa reserva.

Contacto e invitaciones al curso:
secretario@se-ret.org

Se entregará certificado de asistencia a los socios que cumplan con el 80% de asistencia.



 Filología, Edificio A
Sala de Juntas/Microsoft
Teams

 27 de enero-29 de junio,
último viernes de mes,
19:00 h

 Más informaciones

Facultad de Filología

EVENTOS MULTIDISCIPLINARES

Del 1 al 15 de mayo de 2023

¡CUÁNTO CUENTO! – JORNADA DEDICADA AL CUENTO

La jornada ¡cuánto cuento! busca reivindicar el cuento como formato literario, entender cómo funciona en el mercado y conocer de cerca cómo es creado. Para ello planteamos tres actividades entre las cuales está una mesa redonda con una librería, editorial y un agente literario, un taller de escritura auspiciado por Jorge Volpi y un espacio de micro abierto para que los escritores no profesionales tengan VOZ.



 Filología, Edificio A
Salón de Grados

 3 de mayo
12:30-19:00 h

 [Más informaciones](#)

MICRO ABIERTO DE POESIA

Si quieres participar leyendo un poema (en cualquier idioma, de cualquier época, de creación propia o de otro autor), ¡escanea el QR!

Micro
abierto
de poesía

Si quieres participar leyendo un poema
(en cualquier idioma, de cualquier
época, de creación propia o de otro
autor), ¡escanea el QR!

JARDÍN EDIFICIO A
(en frente de la cafetería)

05/05/2023 14:30-16h



Organiza: área de cultura
de la Facultad de Filología

La tierra / es como un niño que sabe poesías
- Rainer Maria Rilke

 Filología, Edificio A
Jardín

 5 de mayo
14:30-16:00 h

 Más informaciones

FANDANGOS, TARANTAS Y TARANTISMOS

Jornada ApyS organizada por el Proyecto Cultura Sorella y el Seminario La Ginestra.



Proyecto Cultura Sorella y Seminario La Ginestra presentan

Jornada ApyS

FANDANGOS, TARANTAS Y TARANTISMOS

12:30
Preludio: "Lascia ch'io pianga"
interpretada por María Santamarina

12:35
Angelo Pantaleoni, escritor y musicólogo
Conferencia: "Fandangos, tarantas y tarantismos"

13:20
Actuación on line (desde Italia) del trío
"Margaritas Flamenco"

13:35
Seminario de danza popular italiana, con
Marta Grazia (baile) y Franco Bianco (percusión)
Colaboración de "Lucio e Mina".

12 de mayo de 2023 - 12:30 - 14:30 H
Salón de Actos del Edificio E - Facultad de Filología (metro Ciudad Universitaria)



 Filología, Edificio E
Salón de Actos

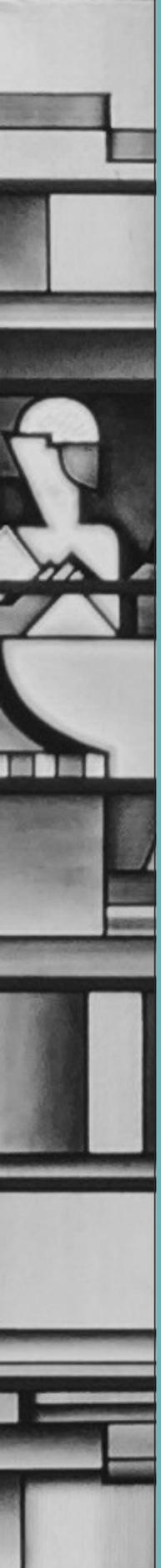
 12 de mayo
12:30-14:30 h

 [Más informaciones](#)

Facultad de Filología

OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Del 1 al 15 de mayo de 2023



«SCIALLA!» DE FRANCESCO BRUNI – PRESENTACIÓN, PROYECCIÓN Y POSTERIOR FÓRUM. ENTRADA GRATUITA

«Scialla!» es una película italiana que narra con humor y ligereza la transformación de Bruno, un exprofesor apático y desencantado, y Luca, un adolescente rebelde en plena crisis de identidad. Se trata de un padre y un hijo que desconocían la existencia del otro y cuyo reencuentro tendrá un profundo impacto en sus vidas.

Además de proyectar la película en versión original con los subtítulos en castellano preparados por los estudiantes, estos presentarán el trabajo de traducción y subtitulado realizado durante este semestre junto a la profesora Celia de Aldama Ordóñez y reflexionarán sobre la película y sobre los retos, los interrogantes y las dificultades encontradas durante el proceso de traducción (Actividad realizada en el marco del proyecto INNOVA 119 «Cinefórum en las aulas: cine, traducción, subtitulado e interculturalidad como recurso docente»).



 Filología, Edificio D
Salón de Actos

 5 de mayo
10:00 h

 [Más informaciones](#)

SEMINARIO PERMANENTE DEL ÁREA DE ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL: «LENGUA Y CULTURA JAPONESAS: INICIACIÓN A LA LENGUA JAPONESA»

Organizadores:

Consuelo Marco Martínez
David Sevillano López

Profesora:

Irene M. Muñoz Fernández

Horas lectivas: 15

Formato: presencial (plazas limitadas). Es necesario inscribirse en:
seminario.asiaoriental@gmail.com



Seminario Permanente del Área de Estudios de Asia Oriental

LENGUA Y CULTURA JAPONESAS: INICIACIÓN A LA LENGUA JAPONESA

Organizadores: Consuelo Marco Martínez David Sevillano López	Facultad de Filología, edificio A Lunes, de 18:00 a 19:30. Formato: presencial (plazas limitadas)
Profesora: Irene M. Muñoz Fernández	Programa Docente 27 de febrero al 5 de junio
Horas lectivas: 15	Coste: Alumnos UCM: 40€ Resto de alumnos: 50€
Es necesario inscribirse en: seminario.asiaoriental@gmail.com	

 Filología, Edificio A

 27 de febrero-5 de junio
lunes, 18:00-19:30 h

 Más informaciones

¿CÓMO PUEDO INCLUIR MI ACTIVIDAD EN EL BOLETÍN?

El Boletín, que se difunde cada 15 días, recoge las actividades que organiza el personal de la Facultad de Filología, dentro y fuera de nuestros edificios, que tengan interés para alumnos y profesores. Se incluyen también las actividades que pueden ser seguidas de manera virtual.

El Boletín está realizado en el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Para facilitar y concretar la difusión de las actividades se solicita rellenar la ficha disponible en este [enlace](#) con la información necesaria (imagen/cartel, pequeño texto explicativo, fecha y lugar, enlaces) y enviarla a: vdbcr@ucm.es.

#Filologiaescultura